



Schvalovací proces před podpisem smlouvy

Č.j.: SZIF/ 2013/0074664

Věc: Smlouva o užívání nebytových prostor Stručný popis: Užívání nebytových prostor v objektu Zavadilská 3110 Tábor - transformace AZV	
Předpokládaná cena v Kč včetně DPH: 200,-/m ² .	
Předkladatel (dle § 13 odst. 2 písm. a) vyhlášky č. 416/2004 Sb.) Datum: 25. 03. 2013 Podpis: Jméno, Příjmení: Ing. Jiří Chmel	
Příkazce operace (dle § 13 odst. 2 písm. b) až d) vyhlášky č. 416/2004 Sb.) Datum: 25. 03. 2013 Podpis: Jméno, Příjmení: Ing. Jiří Chmel	Stanovisko:
Odbor legislativně právní (případně právník RO u výdajů na nájemné a ostatní služby související s nájmem) Datum: 25. 03. 2013 Podpis: Jméno, Příjmení:	Stanovisko:
Garant rozpočtové položky Datum: 29-03-2013 Podpis: Jméno, Příjmení: Jiří Korol	Stanovisko:
Správce rozpočtu (dle § 13 odst. 4 písm. a) až d) vyhlášky č. 416/2004 Sb.) Datum: 29. 3. 2013 Podpis: Jméno, Příjmení: Ing. Ivana Uličníková	Stanovisko, položka rozpočtové skladby: 515400 ; 516922
Jiný organizační útvar se vztahem k budoucí smlouvě Datum: Podpis: Jméno, Příjmení:	Stanovisko:
Náměstek přímo nadřízený příkazci operace (pokud je předpokládaná cena vyšší než 150 tis. Kč vč. DPH) Datum: Podpis: Jméno, Příjmení:	Stanovisko:

Smlouva se po podpisu oběma smluvními stranami zakládá včetně formuláře:
Originál:
 Odbor legislativně právní
Kopie:
 1. Příkazce operace
 2. Správce rozpočtu

Smlouva o užívání nebytových prostor

uzavřená v souladu s § 55 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku ČR a jejím vystupování v právních vztazích a § 14 vyhlášky MF č. 62/2001 Sb., o hospodaření organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu
(dále jen smlouva)

Smluvní strany :

Česká republika – Ministerstvo zemědělství

Se sídlem: Těšnov 65/17, 117 05 Praha 1

Zastoupená: Ing. Jiřím Šlachtou, ředitelem odboru vnitřní správy,
osoba oprávněná jednat ve věcech smluvních

IČ: 00020478

DIČ: není plátce DPH

Bankovní spojení: ČNB Praha 1

Číslo účtu pro úhradu nákladů spojených s užíváním : 1226001/0710

Kontaktní osoba: Ing. Hana Pernikářová, odborný referent odboru vnitřní správy

Se sídlem: Rudolfovska 493/80, 370 78 České Budějovice

Tel.: 387 693 401, 602 414 109

Fax: 387 693 422

E-mail: hana.pernikarova@mze.cz

Fakturační adresa: Ministerstvo zemědělství

Oddělení regionální správy budov

Rudolfovska 493/80, 370 78 České Budějovice

(dále jen **předávající**)

a

Státní zemědělský intervenční fond

Se sídlem : Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

Zastoupený : Ing. Jiřím Chmelem, ředitelem Regionálního odboru České Budějovice

IČ : 48133981

DIČ : není plátce DPH

Bankovní spojení : ČNB Praha 1

Číslo účtu : 000-3926001/0710

(dále jen **uživatel**)

I.

Předmět užívání

- 1) Předávající prohlašuje, že Česká republika je vlastníkem budovy č.p. 3110 postavené na pozemku p.č. 4190/10, na adrese Tábor, Zavadilská ul., zapsané v katastru nemovitostí, vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště Tábor, na listu vlastnictví č. 4353 pro katastrální území Tábor (dále jen „Budova“), a příslušnost hospodařit s tímto majetkem státu náleží na základě Rozhodnutí ministra zemědělství a výživy ze dne 15.12.1988 Ministerstvu zemědělství.
- 2) Předávající dočasně nepotřebuje k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci své působnosti nebo stanoveného předmětu činnosti nebytové prostory a přenechává je do užívání uživateli. Celková plocha nebytových prostor činí 71,78 m², jejich seznam je uveden v příloze č. 1 této Smlouvy.
- 3) Smluvní strany konstatují, že výše uvedené prostory jsou způsobilé k řádnému užívání. Uživatel se seznámil se stavem užívaných prostor a v tomto stavu je přejímá do svého užívání. O předání užívaných prostor bude sepsán předávací protokol, který jako příloha č. 2 bude tvořit nedílnou součást této smlouvy.

II.

Účel nájmu

- 1) Nebytové prostory se předávají do užívání za účelem jejich využití jako garáží pro služební vozidla sloužících k zabezpečení úkolů uživatele.
- 2) Uživatel se zavazuje, že nebude předávané prostory užívat k jiným účelům, než ke kterým jsou dle této smlouvy určeny. Porušení tohoto závazku zakládá právo předávajícího odstoupit od této smlouvy.

Článek III.

Doba a skončení nájmu

- 1) Nebytové prostory a movitý majetek se předávají uživateli do užívání na dobu neurčitou od 1.4.2013 bez časového omezení za podmínek stanovených v § 14 odst. 4 vyhl. č. 62/2001 Sb. .
- 2) Uživací vztah založený touto smlouvou je možné ukončit písemnou dohodou nebo výpovědí předávajícího nebo uživatele.
- 3) Výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 4) Předávající může vypovědět užívání nebytových prostor v případě, že nebytový prostor bude Ministerstvo zemědělství potřebovat k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci své působnosti nebo předmětu činnosti.
- 5) Předávající může odstoupit od zápisu také v případě, že uživatel neplní řádně své povinnosti.
- 6) Pro označení dalších výpovědních důvodů se použijí odpovídající ustanovení § 9 zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů.
- 7) Po skončení užívání je uživatel povinen nebytový prostor vrátit ve stavu v jakém jej převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení a případným úpravám ošetřeným ve smlouvě nebo písemném souhlasu předávajícího. Prostory musí být uživatelem vyklizeny. O předání nebytového prostoru zpět předávajícímu je uživatel povinen vyhotovit předávací protokol, který bude podepsán oběma stranami.

Článek IV.

Nájemné a služby

- 1) Užívání nebytových prostor smluvní strany sjednávají jako bezúplatné.
- 2) Uživatel bude předávajícímu hradit náklady za služby poskytované uživateli v souvislosti s užíváním uvedených nebytových prostor. Dodávku služeb bude zajišťovat pro uživatele předávající a uživatel mu bude náklady s tím spojené hradit. Uživatel se bude podílet na úhradě nákladů za služby spojené s užíváním nebytových prostor částkou 2 400,00 Kč ročně.
Jedná se zejména o tyto služby :
 - dodávky elektrické energie;
 - daně, poplatky, odvody stanovené nebo vyměřené předávajícímu v souvislosti se správou budovy.Úklid pronajatých nebytových prostor zajišťuje uživatel.
Veškeré uvedené náklady budou hrazeny uživatelem na základě předávajícím vystaveného daňového dokladu (průběžně dle termínů plateb).
Splatnost daňového dokladu bude vždy do 14 dnů od jeho vystavení.
- 3) V případě prodloužení s úhradou je uživatel povinen uhradit úroky z prodloužení ve výši stanovené dle NV č. 142/1994 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Článek V.

Práva a povinnosti smluvních stran

- 1) Uživatel se zavazuje, že bude nebytové prostory užívat pro vlastní potřebu odpovídajícím způsobem, a to výlučně jako garáže.

- 2) Přenechání nebytových prostor uživatelem do užívání třetí osobě je vyloučeno (§14 odst. 4 vyhl. č. 62/2001 Sb.).
- 3) Všechny prostory i movité věci jsou uživateli předány v dobrém stavu (veškeré případné vady jsou uvedeny v protokolu o předání) a uživatel se je zavazuje udržovat spolu s jejich vybavením s péčí řádného hospodáře.
- 4) Uživatel odpovídá předávajícímu za veškeré škody, které mu způsobí svou činností na poskytnutých nebytových prostorech. Pokud jakékoliv jednání, opomenutí nebo nedbalost uživatele či kteréhokoli z jeho zaměstnanců, pozvaných osob, zprostředkovatelů, zástupců a dodavatelů a jejich hostů a pozvaných osob, způsobí jakoukoliv škodu osobám, či na majetku předávajícího nese za takovou škodu odpovědnost v plné výši uživatel.
- 5) Uživatel je povinen umožnit předávajícímu provedení nezbytných oprav, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikla.
Uživatel se zavazuje udržovat předané nebytové prostory ve stavu odpovídajícímu běžnému opotřebení a za tímto účelem provádět běžné údržbové a opravné práce užívaných nebytových prostor na vlastní náklady. Těmito pracemi se rozumí zejména malování, výměna žárovek, oprava kování a zámků na dveřích, opravy a výměny vypínačů, zásuvek, svítidel, oprava rozbitých oken a další práce podobného charakteru.
Předávající odpovídá za údržbu a opravy předávaných prostor (s výjimkou drobných oprav a běžné údržby pronajímaných prostor) s ohledem na běžné opotřebení, pokud škodu nezpůsobí uživatel, kdy v takovém případě bude oprava provedena na náklady uživatele. O způsobu drobných oprav a běžné údržby je uživatel povinen před jejich provedením prokazatelně informovat zástupce předávajícího a tyto provádět způsobem obvyklým. Předávající je oprávněn určit způsob provedení drobných oprav a běžné údržby, případně po dohodě s uživatelem provedení drobných oprav a běžné údržby zajistí na náklady uživatele.
- 6) Úpravy nebytových prostor bude uživatel provádět pouze písemným souhlasem předávajícího a na vlastní náklady. Uživatel nemá nárok po skončení užívání požadovat náhradu vynaložených nákladů za povolené provedené úpravy a zavazuje se uvést nebytové prostory do původního stavu (pokud nebylo s předávajícím dojednáno jinak).
- 7) Pokud se vyskytnou poruchy přesahující možnosti běžné údržby a oprav, je uživatel povinen bez zbytečného odkladu prokazatelným způsobem oznámit předávajícímu tyto poruchy a umožnit jejich odstranění, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikne.
- 8) Uživatel bere na vědomí, že budova, ve které se nachází nebytové prostory a majetek nejsou pojištěny.
- 9) Uživatel se zavazuje na vlastní náklady řádně a dostatečně zabezpečit nebytové prostory před krádeží apod.
- 10) Předávající je oprávněn vstupovat do prostor užívaných uživatelem za trvání tohoto vztahu jen po předchozím včasné upozornění uživatele. Tento vstup má však předávající vždy, hrozí-li vážná újma na majetku nebo zdraví osob. Za tímto účelem předá uživatel předávajícímu klíče od užívaných nebytových prostor.
- 11) Uživatel se zavazuje zajistit u svých zaměstnanců dodržování obecně závazných právních předpisů a vnitroresortních předpisů předávajícího v oblasti ochrany a ostrahy majetku, požární ochrany, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, sjednaných provozních pravidel a spolupůsobit při realizaci preventivních opatření k zamezení vzniku škod na majetku a zdraví.
- 12) Uživatel se zavazuje dodržovat systém třídění odpadu.
- 13) Uživatel i předávající se zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s užíváním nebytového prostoru.

Ev.č. MZE : 187-2013-12134
Ev.č. SZIF : SZIF / 2013 / 0074 664

**Článek VII.
Závěrečná ustanovení**

- 1) Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a sjednává se s účinností od 1.4.2013.
- 2) Smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 3) Smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou stejnopisech.
- 4) Smluvní strany prohlašují, že se s touto smlouvou seznámily a na důkaz své svobodné a určité vůle ji níže uvedeného dne, měsíce a roku podepisují.

Příloha č. 1: Seznam nebytových prostor
Příloha č. 2: Předávací protokol

V Praze dne : **29. 03. 2013**

Předávající:

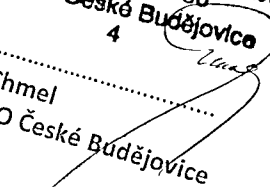
**MINISTERSTVO
ZEMĚDĚLSTVÍ**
České republiky
117 05 Praha 1, Těšnov 17
-J-


Ing. Jiří Šlachta
Ředitel odboru vnitřní správy

V Českých Budějovicích dne :

Uživatel:

29. 03. 2013

STÁTNÍ ZEMĚDĚLSKÝ INTERVENČNÍ FOND
REGIONÁLNÍ ODBOR ČESKÉ BUDĚJOVICE
Rudolfovská 80
370 21 České Budějovice
4

Ing. Jiří Chmel
Ředitel RO České Budějovice



Seznam nebytových prostor

Nebytový prostor	Číslo	Plocha (m ²)
Garáž	1	17,87
	2	17,87
	3	18,02
	4	18,02
Celkem		71,78

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Předávající : Česká republika – Ministerstvo zemědělství
Oddělení regionální správy budov

a

Přejímající : Státní zemědělský intervenční fond
Regionální odbor České Budějovice

Předmět předání :

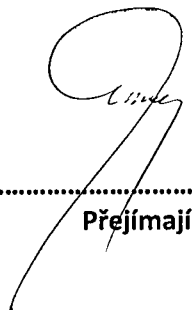
S odvoláním na čl. II. Smlouvy o užívání nebytových prostor ev. č. MZE : 187-2013-12134 předává předávající přejímajícímu níže uvedené nebytové prostory, klíče, vybavení:

Kancelář číslo	Klíče (počet ks)	Vybavení
Garáž 1	1	Hasící přístroj
Garáž 2	1	Hasící přístroj
Garáž 3	1	Hasící přístroj
Garáž 4	1	Hasící přístroj

Přejímající prohlašuje, že se důkladně seznámil se stavem nebytových prostor a jejich vybavením a v tomto stavu je přejímá do svého užívání.

V Českých Budějovicích, dne 2.4.2013


.....
Předávající


.....
Přejímající